

Mechanical Multi-User Lock • Serrure mécanique multi-usager • Cerradura mecánica para multiusuarios

Installation Instructions • Instructions d'installation Instrucciones de instalación

3630 • 3631 • 3670

IMPORTANT: Master Lock 3630 is for locker doors hinged on right as you face door. Master Lock 3631 is for left hinged doors. Master Lock 3670 is used for either right or left hinged doors. This lock requires a mounting hole diameter of 1/4" minimum for proper installation and fit.
CAUTION: Lock will not function properly if installed incorrectly.

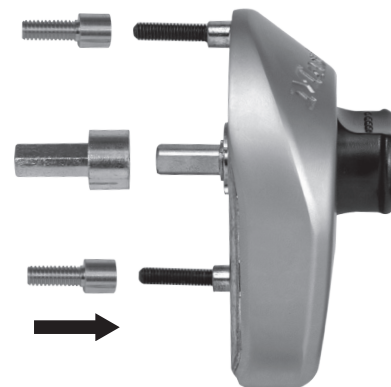
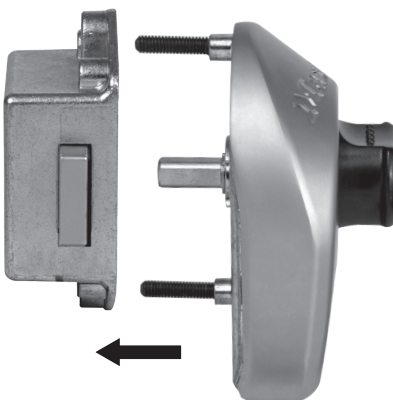
IMPORTANT: La Master Lock 3630 est pour les portes de casiers dont les charnières sont sur la droite en faisant face à la porte. La Master Lock 3631 est pour les portes dont les charnières sont sur la gauche. La Master Lock 3670 est pour les portes dont les charnières sont à droite ou à gauche. Cette serrure nécessite un trou sur le casier d'un diamètre de 1/4 po (6,5 mm) minimum pour assurer une installation et un ajustement adéquats.
ATTENTION: La serrure ne fonctionnera pas bien si elle est installée incorrectement.

IMPORTANTE: El Master Lock 3630 es para puertas de locker con bisagras a la derecha viendo la puerta de frente. El Master Lock 3631 es para puertas con bisagras a la izquierda. El Master Lock 3670 se utiliza indistintamente para puertas con bisagras a la derecha o izquierda. El diámetro del barreno que este candado requiere en el casillero es de 1/4" (6,5 mm) como mínimo para la instalación.
ADVERTENCIA: La cerradura no funcionará adecuadamente si se instala de manera incorrecta.

TO INSTALLER: Locking nuts and washers are packed separately in a plastic bag containing sufficient nuts for all locks in each shipping case.

POUR INSTALLER : Les contre-écrous et les rondelles sont emballés séparément dans un sac en plastique qui contient suffisamment d'écrous pour toutes les serrures dans chaque boîte d'expédition.

PARA EL INSTALADOR: Las rondanas y contratueras vienen empacadas de forma separada en una bolsa de plástico que contiene suficientes tuercas para todas las cerraduras en cada caso de envío.



Before starting installation, make sure the **lock body's** knob is in the "LOCK" position. (Arrow should be pointing left, to 9 o'clock)

Avant de commencer l'installation, assurez-vous que la poignée du corps de la serrure est en position "VERROUILLÉE". (La flèche doit être dirigée vers la gauche à 9 heures)

Antes de empezar con la instalación, asegúrese de que la perilla del cuerpo de la cerradura esté en la posición "BLOQUEADO". (La flecha deberá apuntar hacia la izquierda, (9 hr)

With knob's arrow pointed left, in "LOCK" position, separate **lock body** from the **case assembly**. DO NOT interchange knob assembly from one lock with case assembly from another.

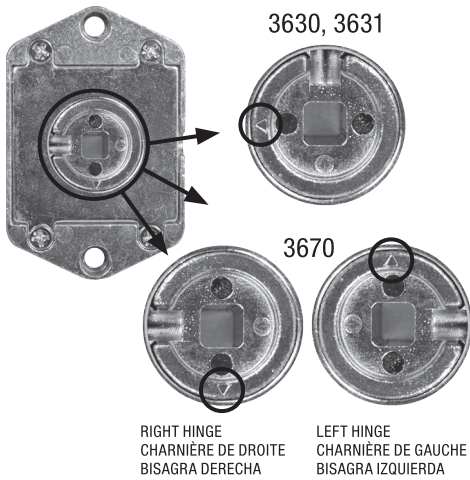
Avec la flèche de la poignée vers la gauche, en position "VERROUILLÉE", séparez le corps de la serrure de l'assemblage de la case. N'échangez PAS l'assemblage de la poignée d'une serrure avec l'assemblage de la case provenant d'autre serrure.

Con la flecha de la perilla apuntando hacia la izquierda en la posición "BLOQUEADO", separe el cuerpo de la cerradura del perno muerto. NO intercambie la unidad de la perilla de una cerradura con un ensamblaje de caja de otra.

If extension kit is needed, place the extenders on the lock body now. (Extension kit needed for locker doors 11/16 - 3/4 in. thick.)

Si un nécessaire de rallonge est requis, placez les allongeurs tout de suite sur le corps de la serrure. (Le nécessaire de rallonge est requis pour les portes de casiers de 11/16 po - 3/4 po (1,75 cm - 1,91 cm d'épaisseur.)

Si se necesitara un kit de extensión, coloque ahora las extensiones en el cuerpo de la cerradura. (Se necesita un kit de extensión para las puertas de 11/16 a 3/4 in. [17,5 a 19 mm] de espesor.)



Before assembling lock onto locker, make sure the **case assembly** is in the correct position:

3630 - Arrow should point left, to 9 o'clock

3631 - Arrow should point left, to 9 o'clock

3670 - On a right hinged door, arrow should be pointing down, to 6 o'clock. On a left hinged door, arrow should be pointing up, to 12 o'clock.

Avant de monter la serrure sur le casier, assurez-vous que l'assemblage de case est à la position correcte :

3630 - La flèche doit être dirigée vers la gauche, à 9 heures

3631 - La flèche doit être dirigée vers la gauche, à 9 heures

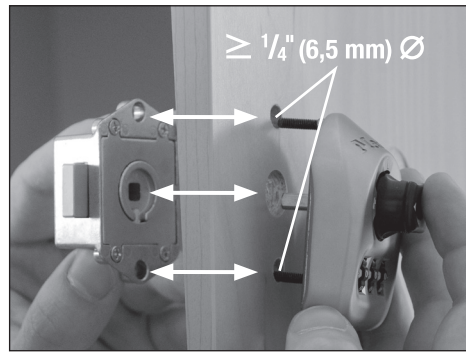
3670 - Sur une porte dont les charnières sont sur la droite, la flèche doit être vers le bas, à 6 heures. Sur une porte dont les charnières sont sur la gauche, la flèche doit être vers le haut, à midi.

Antes de montar la cerradura en el locker, asegúrese de que el perno muerto esté en la posición correcta:

3630 - la flecha deberá apuntar hacia la izquierda, (9 hr)

3631 - la flecha deberá apuntar hacia la izquierda, (9 hr)

3670 - en una puerta con bisagras a la derecha, la flecha deberá apuntar hacia abajo (las 6 hr). En una puerta con las bisagras a la izquierda, la flecha deberá apuntar hacia arriba, (a las 12 hr).



With one hand, insert **lock body** assembly through holes on locker door. Then, line up **lock case assembly** onto locker to attach to lock body.

NOTE: The diameter of the mounting holes must be 1/4" minimum for proper installation and fit. If mounting holes are undersized, a 1/4" drill bit can be used to widen.

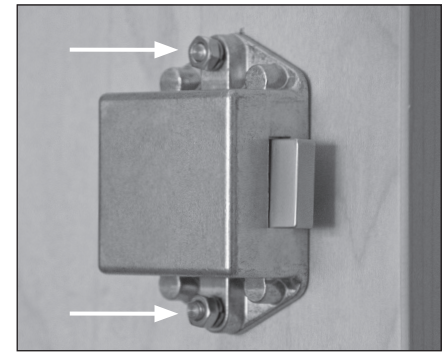
Avec une main, insérez l'assemblage du corps de la serrure dans les trous sur la portes du casier. Puis, alignez l'assemblage de case sur le casier afin de fixer le corps de la serrure. **REMARQUE:** Le diamètre du trou sur la porte du casier doit être de 1/4 po minimum (6,5 mm) pour assurer une installation et un ajustement adéquats. Si les trous de montage sont trop petits, utilisez un foret de 1/4 po pour les élargir.

Con una mano, inserte la unidad del cuerpo de la cerradura a través de los orificios sobre la puerta del locker. Después, alinee el perno muerto de la cerradura en el locker para fijar el cuerpo de la cerradura. **NOTA:** El diámetro del barreno en la puerta del casillero debe de ser 1/4" (6,5 mm) como mínimo para la instalación. Si el diámetro de los orificios para montar el candado son de un diámetro más pequeño, una broca de 1/4" se puede usar para agrandar los orificios.

Once lock is installed, **turn lock body knob to "UNLOCK" position** to verify that the **deadbolt** retracts or the lift handle operates correctly.

Une fois la serrure installée, tournez la poignée du corps de la serrure pour "DÉVERROUILLER" la position afin de vérifier que le pêne dormant se rétracte ou que la poignée de levage fonctionne correctement.

Una vez que la cerradura quede instalada, dé vuelta a la perilla del cuerpo de la cerradura hacia la posición "DESBLOQUEADO", para verificar que el perno muerto se retraiga o que la manija de elevación funcione correctamente.



Place locking washers & nuts and tighten. Lock is now ready to operate.

WARNING: Tighten fastener to a maximum torque of 3N-m (20-25 in-lbs.) to avoid damage to product.

Placez les contre-écrous et les rondelles de sécurité et serrez. La serrure est maintenant prête à fonctionner. **AVERTISSEMENT:** Serrez les attaches à un couple maximum de 3N-m (20-25 lb-po2 / 98-122 kg/m2 afin d'éviter d'endommager le produit.

Coloque las rondanas y las tuercas, y apriete. La cerradura ya está lista para operar.

ADVERTENCIA: Apriete el sujetador con un torque máximo de 3N-m (20-25 in-lbs.) para evitar dañar el producto.



Required Door Thickness: .030" - .125" all products except 1670/1671 .045" - .125" This lock requires a locker hole diameter of 1/4" minimum for proper installation and fit. Extension kit used for doors with a thickness of 11/16 - 3/4 in.

Epaisseur de porte nécessaire: 0,030 po - 0,125 po (0,076 mm - 0,32 mm) pour tous les produits sauf 1670/1671 0,045 po - 0,125 po (0,114 mm - 0,076 mm) Ce verrou nécessite un trou sur le casier d'un diamètre de 1/4 po (6,5 mm) minimum pour assurer une installation et un ajustement adéquats. Le nécessaire de rallonge est utilisé pour les portes de 11/16 po - 3/4 po (17,5 mm - 19 mm d'épaisseur.

Espesor necesario de la puerta: 0,030" - 0,125" (0,076 mm - 0,32 mm) todos los productos salvo 1670/1671 0,045" - 0,125" (0,114 mm - 0,076 mm) El diámetro del barreno que este candado requiere en el casillero es de 1/4" (6,5 mm) como mínimo para la instalación. Utilice un kit de extensión para las puertas de 11/16 a 3/4 in. (17,5 a 19 mm) de espesor.